

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 50 (1993)  
**Heft:** 9: Schleudertrauma : Halswirbel haben viele Tücken

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





CH-6540 Castaneda  
Calancatal, Kanton Graubünden/Schweiz  
Telefon 092 82 22 50

**Arthrosen, Arthritis, Morbus Bechterew  
Aus- und ableitende Heilverfahren  
Zoster-Neuralgien**

Fastenkuren • Darmbäder • Sauerstoff-Therapien • Blutegel • Dauerbrause • Parapack • Neuraltherapie nach Huneke • Massagen • Reflexzonenmassagen • Kältetherapien • Schröpfen trocken, blutig

Die Klinik verfügt über einen ständig anwesenden Arzt sowie über ein Labor, Röntgen, EKG usw. Leitender Arzt: Dr. med. G. Anselmi.



**SANATORIUM**  
**DR. FELBERMAYER**  
**KUR- UND GESUNDHEITZENTRUM**

**Vorbeugen und Heilen durch  
GANZHEITSBEHANDLUNG**

Vegetarische Vollwerternährung  
40 jähriger Erfahrung

■ Heilfasten	■ Kneipptherapie
■ Lehrküchenkurse	■ Heilmassagen
■ Homöopathie	■ Bewegungstherapie
■ Ozon-Sauerstofftherapie	■ Künstlerische Therapie (Malen und Plastizieren)
■ Sol-Thermal-Hallenbad	

Regelmäßige kulturelle Veranstaltungen (Vorträge, Konzerte) vervollständigen unser Betreuungsprogramm.

Fordern Sie Prospekte unter «A. Vogel's Gesundheitsnachrichten» an.

■ **Geführte Bergwanderungen im Montafoner Bergsommer**

A-6793 Gaschurn/Alpenpark-Montafon  
Telefon 00 43/55 58/86 17-0  
Telefax 00 43/55 58/86 17-41

## Durchblutungsstörungen

von Kopf und Beinen, Hörsturz, Migräne, Ohrrauschen (Tinnitus), Vergesslichkeit, Erschöpfung

## Gelenkerkrankungen

Arthrose (Gelenkverschleiß), nach Operationen (OP), nach Knochenbrüchen, vor Bandscheiben-OP

## Hauterkrankungen

wie Psoriasis (= Schuppenflechte), Neurodermitis (= juckender Hautausschlag), Lebensmittelallergien, Holzschutzmittelvergiftungen

# NaturaMed KLINIK

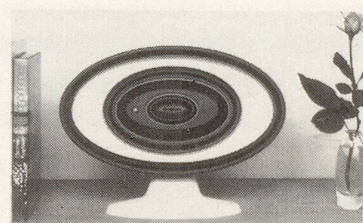
**Fordern Sie Unterlagen an:**

D-88339 Bad Waldsee, Badstr. 31 d,  
Tel. (0049/7524) 709 120 Fax: 709 125  
\$ 30, beihilfefähig, Kassenzuschuß mögl.

Bei der heutigen Luftverschmutzung geht es ganz direkt um unsere Gesundheit. Ein Zuviel an Luftschadstoffen kann chronische Atemwegserkrankungen auslösen. Schützen Sie Ihre Lungen und Ihr Wohlbefinden mit reiner Luft.

## VITAR 300 Raumluftreiniger/Ionisator

- HIGH-TECH in elegantem Gehäuse noch stärker und wirkungsvoller.
- Der Katalysator im Schlaf- und Kinderzimmer.



- Für Asthmatiker und Allergiker ist gesunde Luft erste Voraussetzung zur Linderung ihrer Beschwerden.
- Filtert selbst die lungengängigen Giftpartikel und üble Gerüche aus Ihrer Atemluft.
- Schweizer Produkt, in alle Welt exportiert.

Fr. 388.–, 2 Jahre Garantie. Keine Betriebskosten.

Verlangen Sie Unterlagen bei: **LAURA IMPORT AG,**  
Forelstrasse 6, 3072 Ostermundigen, Tel. 031/931 55 41



## Im Urlaub erst recht Naturkost

Ein grosser Bauernhof mit Gärtnerei wird schon seit 1950 nur für unsere Gäste nach den strengen DEMETER-Richtlinien biologisch-dynamisch bewirtschaftet. DEMETER heisst: biol. Anbau ohne Kompromiss! Übrigens servieren wir Ihnen 2x tägl. den Salat erntefrisch, bevor der Vitalstoffgehalt sinkt. Das ist «Medizin aus dem Garten»! Sie geniessen das Ganze in ruhiger Lage in einem wunderschönen Urlaubsgebiet in Oberbayern, 3 km v. Chiemsee. Bitte Prospekt anfordern.

**Naturkost-Pension Moierhof • G. Schuhböck •**  
**D-83335 Chieming • Tel. 0049/8664 1017 •**  
**Fax 0049/8664/1634**

Die natürlichste, luftdurchlässige, kieselsäurehaltige

## Dinkelspreu-Matratze fördert den Blutkreislauf

Rücken-, Schulter-, Gelenk-, Beinschmerzen, Schlafstörungen, Konzentrationsschwächen, Kopfweh, Migräne, Atembeschwerden, schwache Nieren- und Darmtätigkeit werden gemindert oder verschwinden. Blutdruck normalisiert sich. Keine Nebenwirkungen. Herrliche Bettwärme ohne zu schwitzen! Abschirmung gegen Erdstrahlen. **Tatsachen, die belegt sind.** Grosses Sortiment an Kissen u.a. gegen Nackenverspannungen, Autositz-Rückenstützkissen, Halsstützkragen nach Verletzungen und Entzündungen. Tennisarm- und Venenstulpen, Meditationskissen, Physiotherapie-, Mama/Bébékissen usw. Kindermatratzen. Edelhaarduvets aus Kamelhaar/Schurwolle oder Seide/Schurwolle.

Seony

Schlafkomfort  
auf Dinkelspreu  
Die umweltfreundliche Matratze



**ALBERT CHRISTEN, Weberei**  
**2544 Bettlach SO**  
**Telefon (065) 55 12 88**

## Dr. Blome's AUGENFREUDE

**Das köstliche Heilpflanzenfluid**  
**bewährt bei trockener, schlecht**  
**durchbluteter Haut, angespanntem,**  
**empfindlichen Gesicht, müden Augen**  
**Prospekt oder Versand (100 ml Fr. 28.-)**

**Drogerie Schläppi • 4242 Laufen**  
**Telefon 061 761 35 36**



## DEM LEBEN MEHR JAHRE – DEN JAHREN MEHR LEBEN

(Prof. M. v. Ardenne)

Eine optimale  
SAUERSTOFFVERSORGUNG  
ist die Grundlage für

## GESUNDHEIT + WOHLERGEHEN

Original SAUERSTOFF-MEHRSCHRITT-KUREN nach Prof. M. v. Ardenne  
 Sauerstoff-Kur-Station  
 M. Schneider

Freiestr. 4, 8610 Uster  
 Tel. 01/941 73 03



Im vegetarischen, alkohol- und nikotin-  
freien, ruhigen und gemütlichen

## BIO SANA-«Schlössli»

**CH-9057 Weissbad bei Appenzell**  
 sind Sie immer gut aufgehoben.

Für Erholungs-Kuraufenthalte. Zum Ferien machen, Ausruhen, Regenerieren, Wandern, Auftanken, das heimelige Appenzellerland kennenlernen...

Abwechslungsreiche biologische Vollwertkost. Auf Wunsch BIO SANA Intensivkost für natürliche Gewichtsreduktion ohne zu hungern, vitalstoffreiche Rohkost, frische Molke.

Vom Herausgeber der «Gesundheits-Nachrichten» empfohlen!  
 860 m ü.M. Familie Vogt **Telefon 071 88 11 06**

## Biochemischer Verein Zürich Öffentlicher Vortrag

**Dienstag, 21. September 1993,**  
 um 19.45 Uhr

Ort: Vereinshaus Glockenhof,  
 Sihlstrasse 33, Zürich

### Thema:

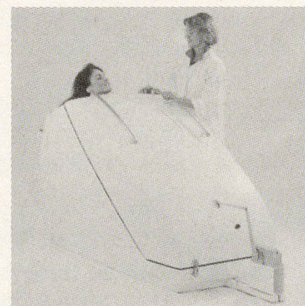
Empfehlungen zur Behandlung verschiedenster gesundheitlicher Störungen mit den Salzen nach Dr. med. W. Schüssler

## Bioresonanz-Therapie, ein neues Gesundheitsbewusstsein,

aktivieren Sie mit Hilfe elektromagnetischer Felder die körpereigenen Heilkräfte. Bioresonanz-Therapiegeräte von Dr. rer. nat. W. Ludwig – die sanfte Art zu heilen.

Gratisdokumentation anfordern von

**MAGNO-SANA**, medizinische Geräte  
 Hofackerstrasse 5, 8952 Schlieren  
 Telefon 01/730 29 71, Fax 01/730 29 81







## Erstes Kurzentrum für naturnahe Ganzheitsmedizin im Berner Oberland!

Unser medizinisches Fachteam hilft auch Ihnen durch genaue Analyse Ihrer Gesundheitsrisiken und gezieltes Einwirken auf Krankheitsursachen:

- Ärztliche Konsultationen
- Kneipp-Hydrotherapien
- Naturfango
- Manuelle Lymphdrainagen (VODDER)
- Entspannungstechniken
- Aromatherapien
- Vollwert- und Diätenernährung
- Schönheitsbehandlungen

Unser Therapieangebot wird ständig erweitert!

**PARK KURHOTEL MAYOLINA**  
**CH-3803 Beatenberg**

Tel. 036/41 14 74, Fax 036/41 13 03

Direktion: Antoinette Wyssenbach und Marcel Schneiter  
Ärztliche Leitung: Dr. C. Gacond

## Erholsamer schlafen im natürlichen Vitalana-Bett!

Bettgestelle und Roste aus massivem Holz, ohne Giftstoffe und Metallteile \* Naturmatratzen \* Decken, Kissen, Unterbetten aus reiner, unbehandelter Merino-Schurwolle, Tussah-Seide und Kamelhaar \* Schlafplatzmessungen nach traditionellen Methoden und mit modernen elektronischen Messgeräten

**Fordern Sie den Gratis-Katalog an!**



Emil Neff  
Burgstrasse 2  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 33 01

Das Beste für einen gesunden Schlaf

## Naturmedizin – Neue Wege



Jung bleiben?  
gesund alt werden?  
Ist Gesundheit noch möglich?  
... auch bis ins hohe Alter?

Die Umweltvergiftung schädigt nicht nur Bäume und Tiere - sondern auch den Menschen. Krankheiten und deren Folgen häufen sich! Den Ausweg hieraus zeigte Prof. Dr. med. Karl Kötschau: Durch langjährige Forschungen entstand eine besondere Diagnose- und Therapie-Methode, sowie ein spezielles Medikament, welche in den meisten Fällen Heilung der Beschwerden ermöglichen kann.

Informieren Sie sich über die Arbeit von diesem großen Internisten u. Forscher bei  
Prof. Dr. med. Karl Kötschau Institut e. V.  
8209 Schloßberg bei Rosenheim/Oberbayern  
Lindenweg 23, Telefon 080 31/7 13 51

# «Duft und Form»

**A. Vogel**

Der Duft ätherischer Öle **wirkt positiv** auf unser seelisches und psychisches Wohlbefinden, Ängste, Stress ..., aber auch auf körperliche Beschwerden.

### Duftlichter:

2-teilig, aus Keramik  
3-teilig, modernes Design

### Duftsteine:

Verschiedene Formen und Farben

### Ätherische Öle:

Die ätherischen Öle enthalten alle charakteristischen Merkmale einer Pflanze und stellen somit die Seele der Pflanze dar.

## Duft/Form-Bestellung

Art.-Nr.	Anzahl	Bezeichnung	Inhalt	Preis
0020		Frühling	10 ml	Fr. 18.-
0021		Sommer	10 ml	Fr. 18.-
0031		Entspannung	10 ml	Fr. 18.-
0034		Mustina	10 ml	Fr. 18.-
0037		Fitness	10 ml	Fr. 22.50
0070		Orange süß	10 ml	Fr. 12.50
0071		Zitrone	10 ml	Fr. 12.50

Weitere Produkte finden Sie im Prospekt «Duft und Form»

### Schicken Sie mir folgende Prospekte:

- ☐ **Prospekt «Honig-Molke-Bad»**, (mit Bestelltalon)  
Badeöle, Hautcremen, Kleinkinderpflege
- ☐ **Prospekt «Duft und Form»**, (mit Bestelltalon)  
Duft-Lichter, -Steine, -Essenzen, Ätherische Öle
- ☐ **Gesamtangebot: Preis- und Bestell-Liste**  
Ernährung, Kräuter, Konfitüren, Honig, Guetzli, Tee, Nüsse/Trockenfrüchte, Bücher A. Vogel, Kosmetik

Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Datum/Unterschrift

**Bestelltalon auf Postkarte kleben und einsenden an:**  
A. Vogel GmbH, Postfach, 9053 Teufen AR





## AESKULAP KLINIK

**Erstes Zentrum für Biologische  
Ganzheitsmedizin in der Schweiz**

Allgemeine Medizin, Rheumatologie, Gynäkologie, Zahnmedizin, Radiologie, Psychologie.

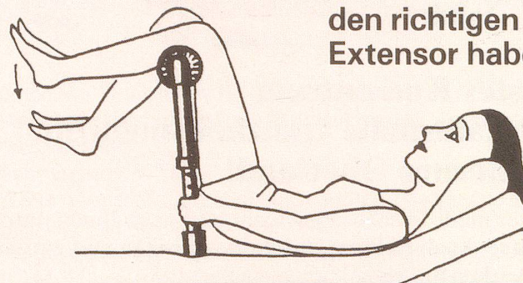
In der Aeskulap-Klinik werden Patienten aus den allermeisten Sparten der Medizin behandelt, z.B. Allergische Leiden, schwere Durchblutungsstörungen, Hautkrankheiten, Krebs, Magen-/Darmkrankheiten, Nachbehandlung nach Operationen, Psychosomatische Leiden, Rheuma, Schleudert trauma, Stoffwechselkrankheiten, Schmerzzustände jeglicher Art u. a.

Täglich medizinischer Auskunftsdienst 16.00–18.00 Uhr. Anerkannt von den Krankenkassen. Allgemeine, halbprivate und private Abteilung.

Chefarzt und Klinikdirektor: Dr. med. Marcel G. Brander, Telefon 043/33 11 22, Fax 043/31 14 44  
**AESKULAP-KLINIK • CH-6440 BRUNNEN**

**Kreuzschmerzen, Ischias, Hexenschuss,  
wenn nicht zu alt auch Knie- und Hüft-  
arthrose, verschwinden bald, wenn Sie**

**den richtigen  
Extensor haben.**



### Extensor Flexap

Damit strecken Sie am Abend vor dem Schlafen während 2–3 Minuten Ihre Wirbelsäule und die Knie- und Hüftgelenke. Dadurch entsteht im Gelenk ein Vakuum, das Blutplasma aus der Umgebung ansaugt. In diesem Plasma sind alle Nähr- und Aufbau stoffe gelöst vorhanden. Sie kommen so gerade dorthin, wo sie am nötigsten sind, und die Gelenke können sich im optimalen Zustand während des Schlafes regenerieren. Die Schmerzen verschwinden über Nacht. Auf Spritzen können Sie verzichten, auch auf künstliche Gelenke. Verlangen Sie Unterlagen, womöglich bevor Sie 70 sind. Über 2000 Geräte sind schon allein in der Schweiz und haben vielen Menschen Freude gebracht. **Hersteller gesucht in Deutschland.**

**H. Zimmermann, Ehrendingerstrasse 30  
CH-5400 Ennetbaden, Telefon 056 22 66 79**

## Sichern Sie sich jetzt ein Gratis-Probeabonnement!

C O U P O N



Ja, ich möchte die  
«Gesundheits-Nachrichten»  
regelmässig lesen.

☐ Ich möchte zunächst ein  
unverbindliches, zwei-  
monatiges Gratis-Probe-  
abonnement bestellen.

☐ Ich bestelle gleich ein  
Jahresabonnement der  
«Gesundheits-Nachrichten»  
zum Preis von Fr. 22.–/DM 25.  
Die ersten drei Ausgaben  
erhalte ich gratis, bekomme  
also 15 statt 12 Ausgaben  
zum Preis von Fr. 22.–/DM 25.

Einsenden an: CH: Verlag A.Vogel, Gesundheits-Nachrichten, 9053 Teufen

D: Verlag A.Vogel, Gesundheits-Nachrichten, Postfach 40, 78441 Konstanz

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie ausserdem ein  
Probe-Abonnement an folgende Adresse

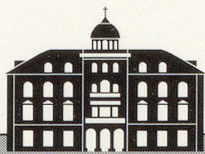
Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_





RHEINBURG-KLINIK

WALZENHAUSEN

## HOFFNUNG FÜR SCHMERZGEPLAGTE

Die Rheinburg-Klinik in Walzenhausen/AR stellt im Gesundheitsangebot eine echte Alternative dar. Fest auf dem Fundament der Schulmedizin errichtet, bildet sie als Zentrum für Schmerzbehandlung, Psychosomatik und Rehabilitation einen wichtigen Meilenstein moderner Medizinentwicklung. Aber ist man allein durch Innovation schon alternativ? Die Alternative zum Bestehenden ergibt sich bei der Behandlung des chronischen Schmerzkranken durch unsere Ärzte und Psychologen, die den Schmerz mit den mitunter fatalen Verknüpfungen in seiner physischen und psychischen Dimension begreifen. Dabei bleibt es nicht aus, dass auch die Grenzen zwischen Schul- und Erfahrungsmedizin in Bewegung geraten. Steht doch die ganzheitliche und umfassende Betreuung des Patienten im Vordergrund. Nebst der schulmedizinischen Diagnostik und Therapie ist diese problemorientierte und patientenzugewandte Schmerzmedizin unsere Alternative.

Dr. med. Chr. Riemasch-Becker, Chefarzt

RHEINBURG-KLINIK

Zentrum für Schmerzbehandlung, Psychosomatik und Rehabilitation  
Telefon 071 / 90 11 11, Fax 071 / 44 66 29, CH - 9428 Walzenhausen





Aus 100%  
kontrolliert  
biologischem  
Anbau!

# Die neuen A.Vogel-Kräutermischungen



## **Kräutermischung »scharf«**

mit Chili

zu scharfen Saucen, Pizza,  
Tomatensuppe, Pasta, Teigwaren,  
scharfen Reisgerichten, milden  
Käsesorten

## **Kräutermischung »pikant«**

mit Schabzigerklee  
und Kapuzinerkresse

zu Kräutersaucen, Kräuterquark,  
Bratlingen

## **Kräutermischung »mild«**

mit Parakresse

zu Kartoffelgerichten, Gemüse und  
Gemüseintöpfen, Teigwaren

Ab sofort im Fachhandel erhältlich!

Bioforce AG  
CH-9325 Roggwil



**Bioforce**  
ein **A.Vogel** Produkt